



 **mediCage<sup>®</sup> TLIF**  
LUMBAR

Implantate für die lumbale Wirbelsäule  
Implants for the lumbar spine  
Implantes para la columna lumbar  
Implants pour la colonne lombaire  
Impianti per la colonna lombare

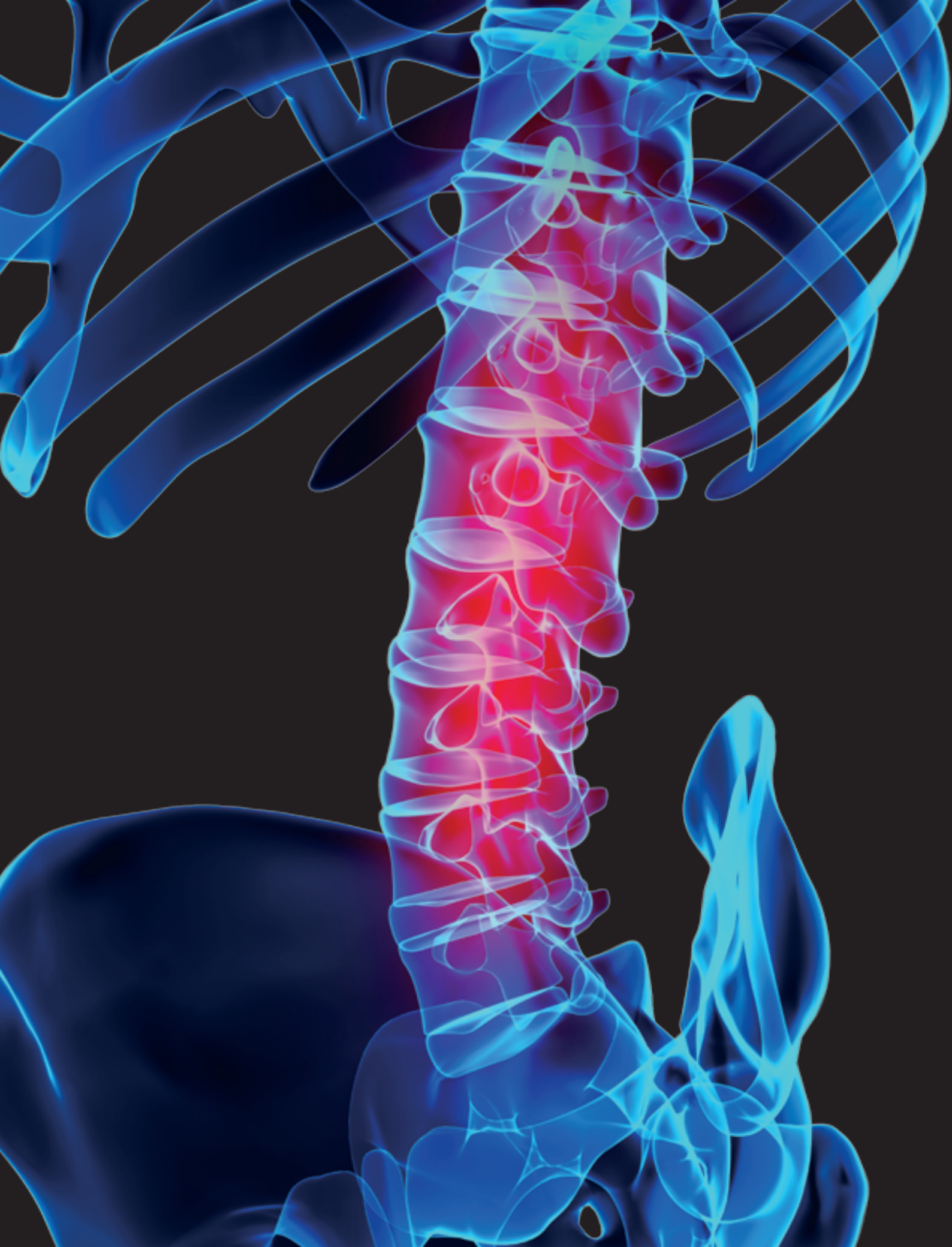


<https://ra.medicon.de>

Not all products illustrated in this documentation are available for sale in all countries. The products shown in this catalogue comply with the Medical Device Directive 93/42/EEC (MDD).

**Just scan the QR-Code  
and you already  
reach the latest  
information!**

**medicon<sup>®</sup>**





## TLIF

LUMBAR

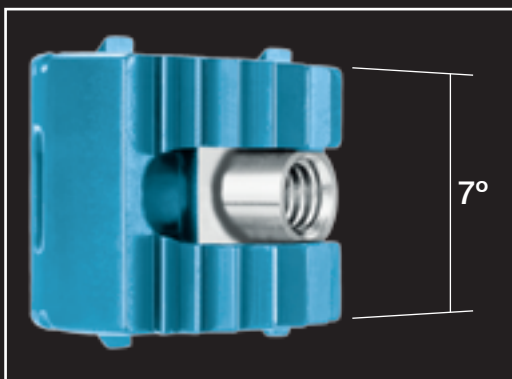
Der “MediCage®-TLIF” wurde zur Erhaltung der Zwischenwirbelhöhe im Bereich der lumbalen Wirbelsäule entwickelt. Sein spezielles Design führt zur Wiederherstellung der natürlichen Lordose sowie zur Entlastung der neurologischen Strukturen.

The “MediCage®-TLIF” was developed in order to maintain the intervertebral space height in the lumbar spine area. Its special design helps restore the natural lordosis and to relieve the neurological structures.

“MediCage®-TLIF” ha sido desarrollado para mantener la altura intervertebral en la zona de la columna lumbar. Su diseño especial conduce al restablecimiento de la lordosis natural, así como a la descarga de estructuras neurológicas.

Le dispositif “MediCage®-TLIF” a été conçu pour conserver la hauteur intersomatique dans la zone de la colonne vertébrale lombaire. Son design spécial favorise le rétablissement de la lordose naturelle et le soulagement des structures neurologiques.

Il “MediCage®-TLIF” è stato sviluppato per il mantenimento dell'altezza del disco intervertebrale nell'area del tratto lombare della colonna. Il suo speciale design consente di ripristinare la fisiologica lordosi e di alleggerire le strutture neurologiche.



Lordosewinkel  
Lordotic angle  
Angulo lordótico  
Angle lordotique  
Angolo lordotico



**Vorteile**  
**Advantages**  
**Ventajas**  
**Avantages**  
**Vantaggi**

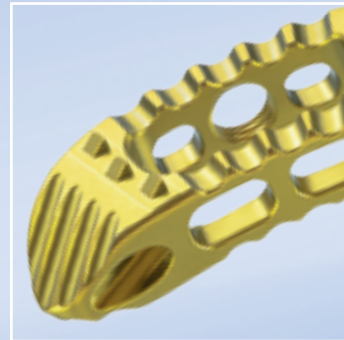
Der “MediCage®-TLIF” garantiert durch das offene Design eine größtmögliche Fusionsfläche. Seine besondere Form an der Spitze sorgt für ein leichtes Einbringen in den Zwischenwirbelraum.

Thanks to its open design, the “MediCage®-TLIF” guarantees the maximum possible fusion surface. Its special shape at the tip makes it easy to insert into the intervertebral space.

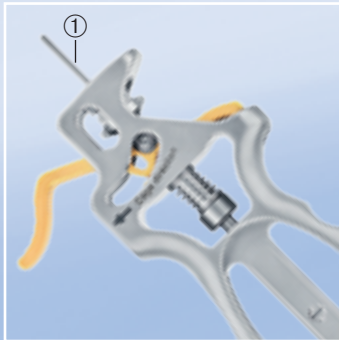
“MediCage®-TLIF” garantiza, gracias a su diseño abierto, la mayor superficie posible de fusión. Su forma especial en la punta proporciona una inserción sencilla en el espacio intervertebral.

Grâce à son design ouvert, “MediCage®-TLIF” garantit une surface de fusion maximale. Sa forme spéciale à la pointe permet une insertion facile dans l’espace intersomatique.

Grazie al suo design aperto, il “MediCage®-TLIF” garantisce la maggior superficie di fusione possibile. La sua particolare forma sulla punta permette un facile inserimento nell’area del disco intervertebrale.



**Vorteile**  
**Advantages**  
**Ventajas**  
**Avantages**  
**Vantaggi**



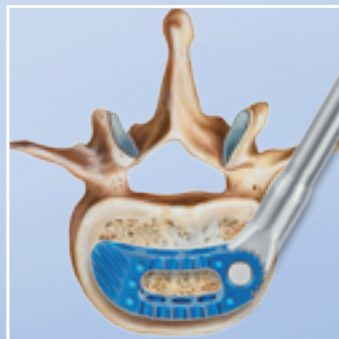
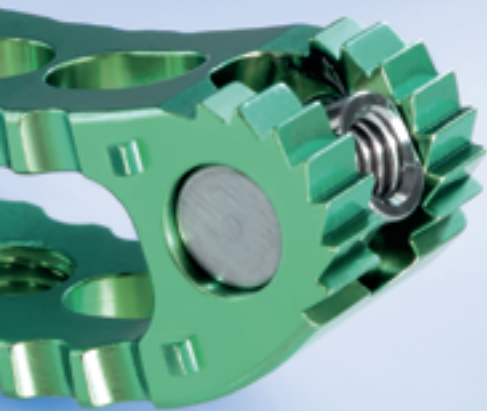
Ein neues Griffkonzept am Einbringinstrument ermöglicht einen variabel verstellbaren Implantationswinkel mit gleichzeitiger Gewährleistung einer stabilen Verbindung, die ein Arbeiten mit dem Ein- und Ausschlagwerkzeug zulässt. Der zusätzliche Fixierstab ① erlaubt bei Röntgenkontrolle intraoperativ ein schnelles Entfernen und Wiedereinsetzen des Einbringinstrumentes.

The new handle concept on the insertion instrument allows a variably adjustable implantation angle while at the same time guaranteeing a stable connection that permits working with the driving and withdrawal tool. For an X-ray check, the additional fixing rod ① allows quick intraoperative removal and re-insertion of the insertion instrument.

Un mango de nuevo concepto en el instrumento de inserción posibilita un ángulo de implantación de ajuste variable y garantiza al mismo tiempo una unión estable que permite trabajar con el impactor y extractor. La varilla de fijación ① adicional permite extraer y volver a colocar rápidamente el instrumento de inserción en el intraoperatorio durante controles radiográficos.

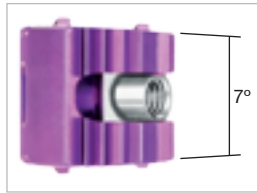
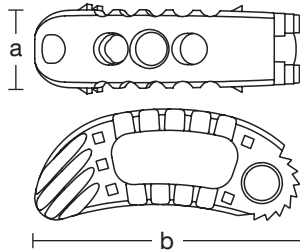
Grâce à un nouveau concept de poignée sur l'instrument de mise en place, l'angle d'implantation peut être réglé de façon variable, tout en assurant un assemblage stable permettant de travailler avec l'outil d'insertion et d'extraction. La tige de fixation supplémentaire ① permet, lors d'un contrôle radiographique pendant l'intervention, d'extraire et de replacer rapidement l'instrument de mise en place.

Il nuovo concetto di impugnatura sullo strumento di inserimento consente un angolo di impianto a regolazione variabile, garantendo al tempo stesso un collegamento stabile che consente di lavorare con lo strumento di inserimento e rimozione. Il perno di fissaggio aggiuntivo ① permette di rimuovere e reinserire rapidamente lo strumento di inserimento in fase intraoperatoria per la radiografia.

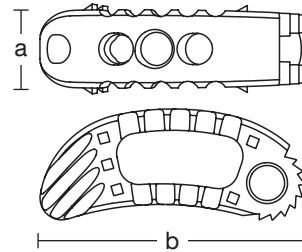




**Implantate  
Implants  
Implantes  
Implants  
Impianti**



Lordosewinkel  
Lordotic angle  
Angulo lordótico  
Angle lordotique  
Angolo lordotico



a = 7 mm	<b>58.85.31</b>	b = 35 mm	
a = 7 mm	<b>58.85.41</b>	b = 40 mm	



a = 8 mm	<b>58.85.32</b>	b = 35 mm	
a = 8 mm	<b>58.85.42</b>	b = 40 mm	



a = 9 mm	<b>58.85.33</b>	b = 35 mm	
a = 9 mm	<b>58.85.43</b>	b = 40 mm	



a = 10 mm	<b>58.85.34</b>	b = 35 mm	
a = 10 mm	<b>58.85.44</b>	b = 40 mm	



a = 11 mm	<b>58.85.35</b>	b = 35 mm	
a = 11 mm	<b>58.85.45</b>	b = 40 mm	



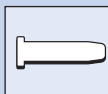
a = 12 mm	<b>58.85.36</b>	b = 35 mm	
a = 12 mm	<b>58.85.46</b>	b = 40 mm	



a = 13 mm	<b>58.85.37</b>	b = 35 mm	
a = 13 mm	<b>58.85.47</b>	b = 40 mm	



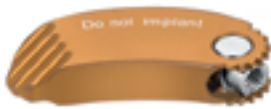
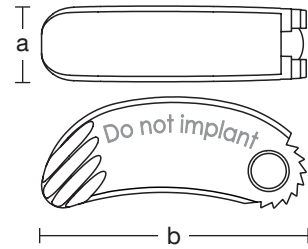
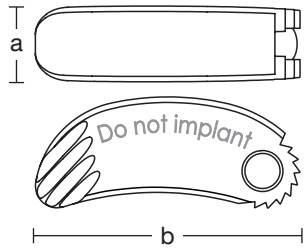
a = 14 mm	<b>58.85.38</b>	b = 35 mm	
a = 14 mm	<b>58.85.48</b>	b = 40 mm	



mit "TracelD"-Pin  
with "TracelD"-pin  
con pin "TracelD"  
avec insert "TracelD"  
con perno "TracelD"



Schablonen  
Size Templates  
Plantillas de tamaño  
Modèles de taille  
Modelli di dimensioni



a = 7 mm	<b>58.85.10</b>	b = 35 mm
a = 7 mm	<b>58.85.00</b>	b = 40 mm



a = 8 mm	<b>58.85.11</b>	b = 35 mm
a = 8 mm	<b>58.85.01</b>	b = 40 mm



a = 9 mm	<b>58.85.12</b>	b = 35 mm
a = 9 mm	<b>58.85.02</b>	b = 40 mm



a = 10 mm	<b>58.85.13</b>	b = 35 mm
a = 10 mm	<b>58.85.03</b>	b = 40 mm



a = 11 mm	<b>58.85.14</b>	b = 35 mm
a = 11 mm	<b>58.85.04</b>	b = 40 mm



a = 12 mm	<b>58.85.15</b>	b = 35 mm
a = 12 mm	<b>58.85.05</b>	b = 40 mm



a = 13 mm	<b>58.85.16</b>	b = 35 mm
a = 13 mm	<b>58.85.06</b>	b = 40 mm



a = 14 mm	<b>58.85.17</b>	b = 35 mm
a = 14 mm	<b>58.85.07</b>	b = 40 mm



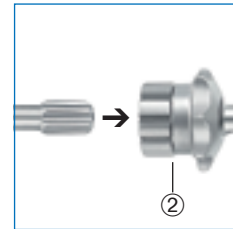


**Werkzeuge**  
**Tools**  
**Herramientas**  
**Outils**  
**Strumentario**

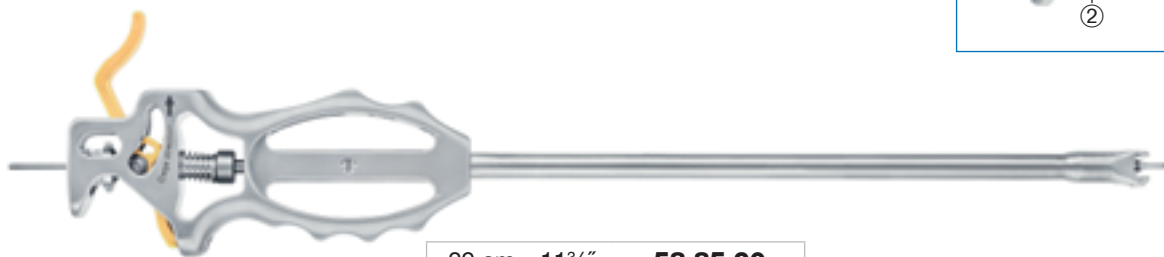
Torx-Schlüssel TX25 (kanüliert)  
 Torx wrench TX25 (cannulated)  
 llave torx TX25 (canulado)  
 Clé Torx TX25 (canulée)  
 Chiave torx TX25 (cannulata)



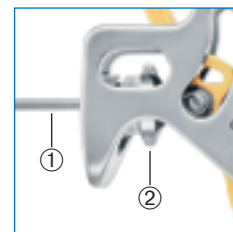
7 cm – 2¾"

**58.85.91**

Einbringinstrument  
 Inserting instrument  
 Instrumento para insertar  
 Instrument pour insertion  
 Strumento per inserimenti



29 cm – 11⅜"

**58.85.90**

**Optionales Zubehör**  
**Optional accessories**  
**Accesorios opcionales**  
**Accessoires optionnels**  
**Accessori opzionali**

① Fixierdraht  
 Fixing wire  
 Alambre de fijación  
 Fil de fixation  
 Filo di fissazione



31 cm – 12⅛"

**906.93.71**

mit Gewinde  
 with thread  
 con hilo  
 avec du fil  
 con filo



② Fixierrohr  
 Fixing tube  
 Tubo de fijación  
 Tube de fixation  
 Tubo di fissazione



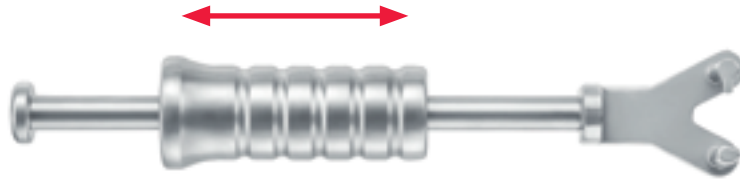
28,5 cm – 11¼"

**906.93.72**

Kunststoffgriff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
 Plastic handle (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
 Mango de plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
 Manche en plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
 Manico di plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)



Ein- und Ausschläger  
Impactor and extractor  
Herramienta para impactador y extractor  
Outil pour l'impacteur et l'extracteur  
Strumentario per impattore ed estrattore



19,5 cm – 7¾" **58.85.78**

Werkzeuge zum Eindrücken von Spongiosa  
Tools for pushing cancellous bone  
Herramientas para empujar el hueso esponjoso  
Outils pour pousser l'os spongieux  
Strumentario per spingere l'osso spugnoso



groß  
large  
grande  
grand  
grande



10 cm – 4" **58.85.92**



klein  
small  
pequeña  
petit  
piccolo



10 cm – 4" **58.85.93**

Knochenfüllstation für Implantate  
Bone filling station for implants  
Estación de llenado de hueso para implantes  
Station de remplissage d'os pour implants  
Stazione di riempimento osseo per impianti



70 × 65 × 31 mm **58.85.94**



Kunststoffgriff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
Plastic handle (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
Mango de plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
Manche en plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
Manico di plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)

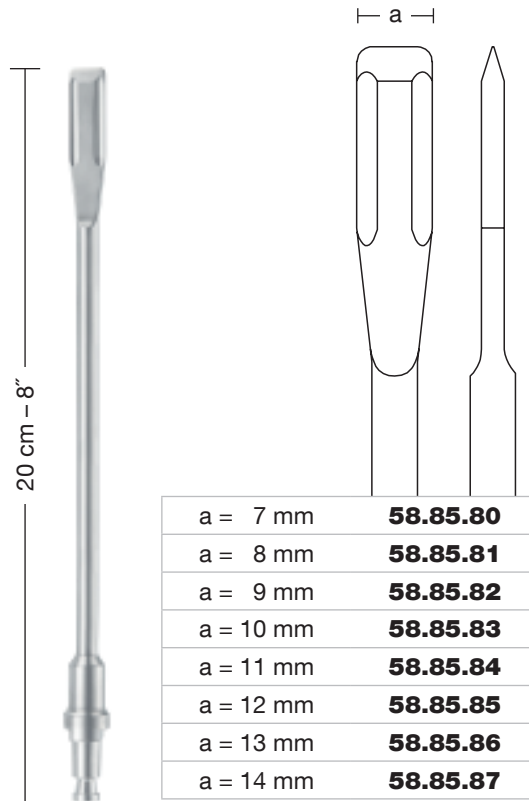




**Zusätzliche Instrumente**  
**Additional Instruments**  
**Instrumentos adicionales**  
**Instrumentes supplémentaires**  
**Strumenti aggiuntivi**

Reibahlen  
 Reamers  
 Escariadores  
 Alésoirs  
 Alesatori

HUDSON-Anschluß  
 HUDSON connection  
 Conexión HUDSON  
 Raccord HUDSON  
 Attacco HUDSON



Griff für Reibahlen  
 Handle for reamers  
 Mango en para escariadores  
 Manche en pour alésoirs  
 Manico a per alesatori

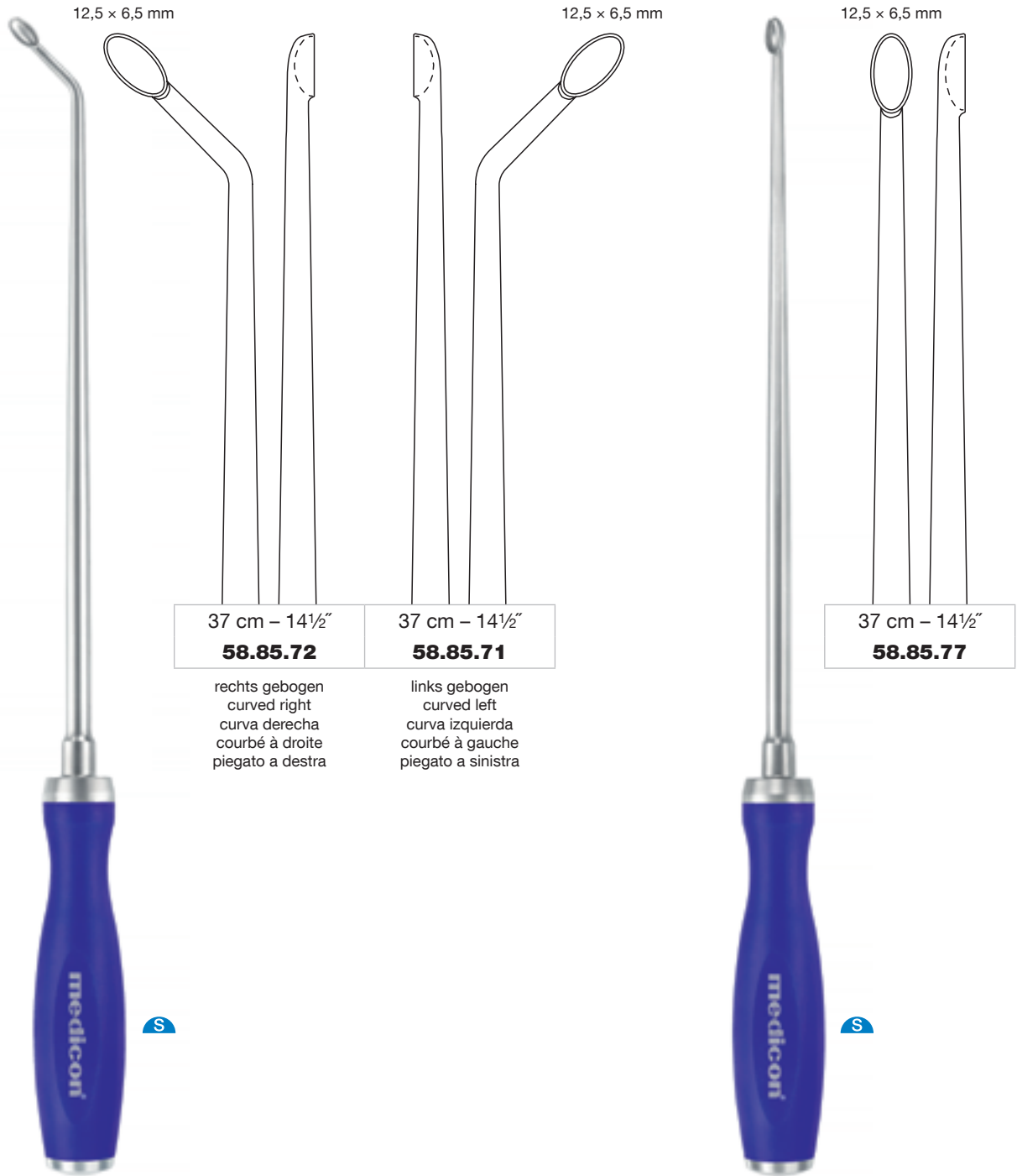
mit HUDSON-Anschluß  
 with HUDSON connection  
 con conexión HUDSON  
 avec raccord HUDSON  
 con attacco HUDSON



**58.85.79**

**Zusätzliche Instrumente**  
**Additional Instruments**  
**Instrumentos adicionales**  
**Instruments supplémentaires**  
**Strumenti aggiuntivi**

Scharfe Löffel  
 Sharp curettes  
 Cucharillas cortantes  
 Curettes tranchantes  
 Cucchiali taglienti



37 cm – 14½"  
**58.85.72**

rechts gebogen  
 curved right  
 curva derecha  
 courbé à droite  
 piegato a destra

37 cm – 14½"  
**58.85.71**

links gebogen  
 curved left  
 curva izquierda  
 courbé à gauche  
 piegato a sinistra

37 cm – 14½"  
**58.85.77**



Kunststoffgriff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
 Plastic handle (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
 Mango de plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
 Manche en plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
 Manico di plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)



**Zusätzliche Instrumente**  
**Additional Instruments**  
**Instrumentos adicionales**  
**Instruments supplémentaires**  
**Strumenti aggiuntivi**

Küretten (rechteckig)  
 Curettes (rectangular)  
 Curetas (rectangular)  
 Curettes (rectangulaire)  
 Curette (rettangolare)



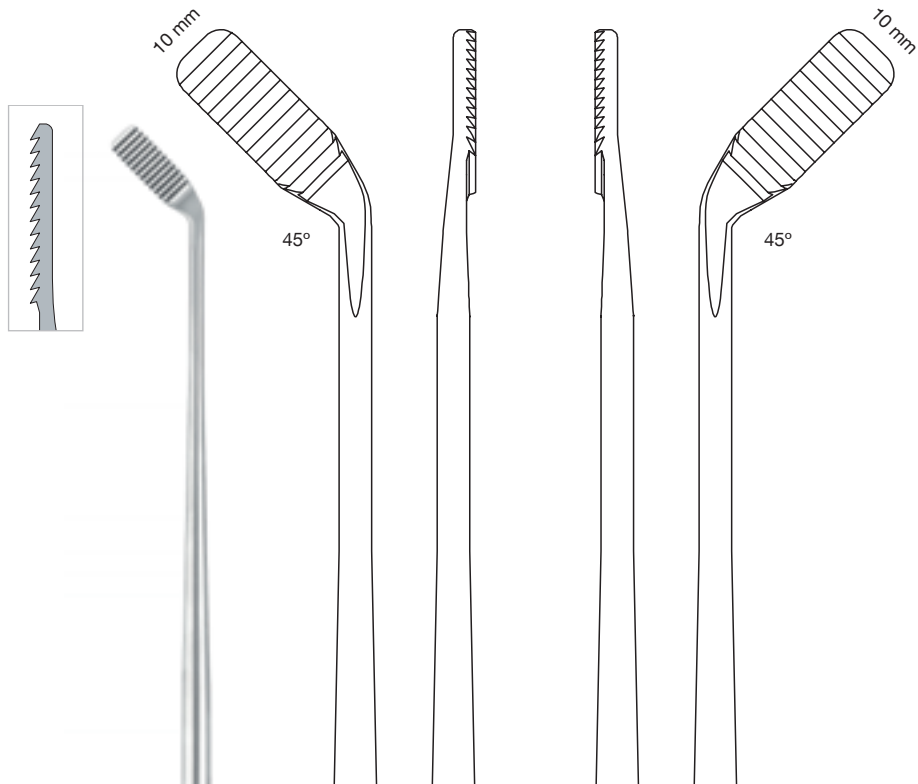
37 cm – 14½"	37 cm – 14½"
<b>58.85.73</b>	<b>58.85.74</b>



Kunststoffgriff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
 Plastic handle (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
 Mango de plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
 Manche en plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
 Manico di plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)

**Zusätzliche Instrumente**  
**Additional Instruments**  
**Instrumentos adicionales**  
**Instruments supplémentaires**  
**Strumenti aggiuntivi**

Raspeln  
 Rasps  
 Raspadores  
 Râpes  
 Raspe



37 cm – 14½" <b>58.85.76</b>	37 cm – 14½" <b>58.85.75</b>
---------------------------------	---------------------------------

rechts gebogen  
 curved right  
 curva derecha  
 courbé à droite  
 piegato a destra

links gebogen  
 curved left  
 curva izquierda  
 courbé à gauche  
 piegato a sinistra



Kunststoffgriff (autoklavierbar bis 134 °C bei 3 bar)  
 Plastic handle (autoclavable up to 134 °C at 3 bar)  
 Mango de plástico (autoclavable hasta 134 °C bajo presión de 3 bar)  
 Manche en plastique (autoclavable à 134 °C sous pression de 3 bars)  
 Manico di plastica (autoclavabile fino a 134 °C sotto pressione di 3 bar)



**Implantatkassette (ohne Implantate und Werkzeuge)**  
**Implant Tray (without Implants and Tools)**  
**Caja para implantes (sin implantes y herramientas)**  
**Cassette pour implants (sans implants et outils)**  
**Cassetta per impianti (senza impianti e strumentario)**



255 x 240 x 58 mm

**906.93.39**

EMPTY



Kassette, leer (ohne Implantate und Werkzeuge)  
Tray, empty (without implants and tools)  
Caja, vacía (sin implantes y herramientas)  
Cassette, vide (sans implants et outils)  
Cassetta, vuoto (senza impianti e strumentario)

**Pedikelschraubensystem zur Stabilisierung der Wirbelsäule**  
**Pedicle screw system for stabilising the spine**  
**Sistema de tornillos pediculares para estabilizar la columna vertebral**  
**Système de vis pédiculaire destiné à stabiliser la colonne vertébrale**  
**Sistema di viti peduncolari per la stabilizzazione della colonna vertebrale**



Kanülierte Pedikelschraube mit integriertem Bohrer  
 Cannulated pedicle screw with integrated drill  
 Tornillo pedicular canulado con broca integrada  
 Vis pédiculaire canulée avec fraise intégrée  
 Vite del peduncolo canalizzata con fresa integrata



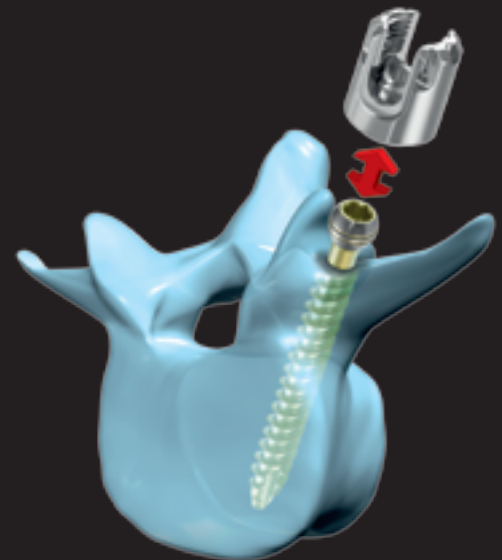
Für offene und vor allem aber für perkutane Zugangstechniken an der thorakalen und lumbalen Wirbelsäule mit der Möglichkeit, den polyaxialen Kopf nach erfolgter transtubulärer Spinalkanaldekompensation auf die initial eingebrachte kanülierte Pedikelschraube aufzusetzen. Über die gleiche Stichinzision zur Schraubenimplantation kann die Dekompensation und ein TLIF durchgeführt werden.

For open approach techniques but primarily for percutaneous approach techniques on the thoracic and lumbar spine with the option of placing the polyaxial head onto the initially inserted cannulated pedicle screw after carrying out the transtubular spinal canal decompression. The decompression and a TLIF can be inserted through the same stab incision.

Para técnicas de acceso abiertas y, sobre todo, percutáneas en la columna vertebral dorácica y lumbar, con posibilidad de colocar la cabeza poliaxial en el tornillo pedicular canulado e inicialmente introducido, después de realizar la descompresión transtubular del canal espinal. A través de la misma incisión para la implantación de tornillos se pueden realizar la descompresión y una TLIF.

Pour techniques d'accès ouvertes mais aussi et surtout pour les techniques d'accès percutanées au niveau de la colonne vertébrale thoracique et lombaire avec possibilité de poser la tête polyaxiale sur la vis pédiculaire canulée préalablement insérée après décompression transtubulaire du canal spinal. La décompression ainsi qu'une TLIF peuvent être réalisées via la même incision que celle réalisée pour l'implantation de la vis.

Per tecniche miniaturizzate aperte e soprattutto per quelle percutanee alla colonna vertebrale toracica e lombare con la possibilità di applicare la testa poliassiale a seguito di decompressione del canale vertebrale transtubulare sulla vite del peduncolo canalizzata inizialmente inserita. Mediante la stessa incisione a pressione all'impianto a vite è possibile eseguire la decompressione e un TLIF.



In situ komplettierbar (ISK)  
 Completion in situ (ISK)  
 Se puede completar in situ (ISK)  
 Peut être complété in situ (ISK)  
 Completabile in situ (ISK)

||| CMF

||| SURGICAL

||| NEURO+SPINE



**Medicon eG**

Gänsäcker 15  
D-78532 Tuttlingen

P. O. Box 44 55  
D-78509 Tuttlingen

Tel.: +49 (0) 74 62 / 20 09-0  
Fax: +49 (0) 74 62 / 20 09-50

E-Mail: [sales@medicon.de](mailto:sales@medicon.de)  
Internet: [www.medicon.de](http://www.medicon.de)

Germany

⚠ Not all products illustrated in this documentation are available for sale in all countries.  
Please contact your local distributor for more information.

Gedruckt in Deutschland  
Printed in Germany  
Impresso en Alemania  
Stampato in R.F.G.  
Trykktet i Tyskland

Modelländerungen vorbehalten  
Patterns are subject to change  
Salvo modificaciones  
Tous droits réservés des changements de modèle  
Ci riserviamo la facoltà di cambiamenti nei modelli

© Copyright 09/2018, MEDICON eG, Tuttlingen, Germany

451.04.23

**medicon**<sup>®</sup>

||| NEURO+SPINE

